

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Fél évre . . 90 Leu
Negyed évre 45 Leu
Egy hóra . . 15 Leu
Hirdetés mm. 3 Leu
Nyilttér mm. 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a **SZÉKELY HIRLAP**-pal.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

A SZÉKELY UJSAGOT
néhai Molnár Emil,
a SZÉKELY HIRLAPOT
Bíró Lajos
alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:
Kovács J. István.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám

Főszerkesztő:
Dr. I. Diénes Ödön.

Olcsóbb lesz a pénz.

(E) Nem paradoxon a fenti cím, hanem egy pozitív tény, amelynek megvalósulását várja már hónapok óta a gazdasági élet alappilléreit adó kereskedelmi és ipari élet. Az a sok üzletmegszűnés, fizetési képtelenség és csőd, amely az utóbbi években csőstül állott elő, mind abba a konkuzióba torkollott, hogy a bankhitel drágasága, a horribilis nivón mozgó súlyos kamatláb volt az oka a gazdasági élet deruinálásának. Tényleg a minden munkát, fáradságot és ennek az eredményét, az esetleges hasznot nagy mohósággal fölemészítő mizerabilis hitelek voltak a kerékkötői, majd pedig sirásai az elmúlt idők minden gazdasági nekiindulásának, reményekkel kezdődő lendületes startolásnak.

Ankéteken, kongresszusokon, otthon, a kávéházban állandóan a magas kamatlábon táncoló bankhitel volt a beszélgetés és a mindennapi elkeseredés témája. Indítványok merültek fel, megoldási módok kerültek napirendre, küldöttségek jártak és memorandumok készültek. Két harcias párt állt egymással szemben. Az egyik pereátot kiáltott a bankokrácia ellen és minden bajért, romlásért, amely a kereskedelmi és ipari életet érte, a bankokat tette felelőssé. Ezzel szemben a bankok a leu fluktuációjára, a pénzügyi helyzet ziláltságára hivatkoztak, amelyek útját állják a humanisztikusabb bankpolitikának, a kedvező hitelnyújtásnak.

A harcos felek pedig tudták, hogy más nem hozza meg a várt és óhajtott változást, mint a közgazdasági élet és a pénzügyi helyzet stabilitása, a viszonyok konszo idációja.

Egy halvány sugár már ezt a konszolidációs utat mutatja. A fény bár bányadi és erőtlén is, de biztató arra, hogy rövidesen fellékelkelhet szabadabban az üzleti élet.

A megnyugtató változást a nagyváradi bankoknak az az elhatározása illusztrálja, hogy a betéti kamatláb 8—10 százalékra való leszállítással kapcsolatosan a kihitelezési kamatlábat is redukálták 18—24 százalékra.

Gazdaggyűlés városunkban.

Mint a Székely Ujság múlt számában közöltük, a városunk és vidéke gazdái szervezkedő értekezletre voltak csütörtökre, május 19-re Kézdivásárhelyre összehíva.

Az értekezlet a tanácsház nagytermében folyt le nagy érdeklődés mellett. Benkő Sándor, a már megszűnt Kézdivásárhely és Vidéke Gazdasági Egylete első elnöke nyitotta meg az értekezletet, ezután Sára István ismertette a szervezkedés célját.

Ezután dr. Molnár Dénes az előkészítő bizottság megbízásából előterjesztette alaposan megindokolt beszéd után a következő határozati javaslatot:

Mondja ki a közgyűlés, hogy:

1. Megalakítja Kézdivásárhely körzeti góczponttal a Kézdivásárhely város és vidéke gazdaköre szervezetét, ugys, mint e góczponthoz önként csatlakozó községi gazdakörök körzeti gazdakörét, mely gazdakörök mindenike az „Erdélyi Gazdasági Egylet” kormányhatóságilag jóváhagyott alapszabályainak keretein belül működik az így megalakult városi, illetve körzeti gazdakörrel együtt.

2. Elfogadja az „E. G. E.” alapszabályait és az ezen egyesület által kibocsájtott és ismertett gazdaköri szervezeti szabályzatot, utóbbit azzal a módosítással, amit az 1 pont szerint kimondott a akulás szervezeti és személyi tekintetben szükségessé tesz, nevezetesen: a) a körzeti gazdakör címe: „Kézdivásárhely és vidéke gazdaköre szervezete, b) e körzeti gazdakör magában foglalja a kézdivásárhelyi városi gazdakört is, mely külön alakulatot nem képez. c) mindenik gazdakör, mely a körzeti gazdakörhöz tartozik, külön szervezettel bír, de a körzeti gazdakör szervezete külön működik és pedig nemcsak, mint a Kézdivásárhely városi gazdakör szervezete, hanem a körzeti gazdakörök szervezete gyanánt is. d) a körzeti gazdakör ügyeinek jobb vitele érdekében a tiszviselők, illetve az elnökség akár esetenként, akár állandó jelleggel megbízhatnak szakügyek elvégzésével a közgyűlés felhatalmazása, vagy utólagos jóváhagyása esetén a szükséges szakértelemmel bíró tagok közül.

3. Javasolja a sepsiszentgyörgyi gyűlésnek a megyei gazdakör hasonló megalakulását, e javaslatának a mai gyűlés határozataként leendő közlésével megbizza a ma megválasztandó elnökséget s kimondja, hogy a megyei gazdakörnek mindazon gazdakörök, melyek a ma megalakult körzethez tartoznak, vagy tartozni fognak, már ezen határozat folytán tagjaivá váltak.

4. az előző javaslati pont folyamánként kimondja a közgyűlés, hogy a megyei szervezet vezetőségének hivatalból tagjaiul tekinti az e körzeti vezetőség elnökségét, akik a megyében megalakítandó többi körzetek vezetőivel együtt a megyei gazdakör választmányát képezik, mely határozatának formailag is érvényt szerzendő, felkéri az „E. G. E.” vezetőségét, hogy az alapszabályoknak és a szervezeti szabályzatnak ily értelmű változtatását a szükség szerinti mértékben és szervei által vegye azonnal fogantatba,

5. megbizza és utasítja az ideiglenes megválasztandó elnökséget, hogy a lehető legstürögsebben dolgozzon ki tervezetet arra nézve, hogy a gazdák ez évi termésének értékesítése minél előnyösebben történhessék és a gazdák az eladási időszakra már kész és a közös értékesítésre alkalmas módozatokat egy kellő időben tartandó közgyűlésen tárgyalva, a gazdakörök tagjai egyéni csatlakozása tekintetében úgy a vezetőség, mint a tagok, nemkülönben a kereskedelem is hozzávetőleges pontossággal tájékoztatható legyen,

6. végül mondja ki a közgyűlés, hogy úgy a mai körzeti gyűlés, mint a sepsiszentgyörgyi megyei körzeti gyűlés keresse meg úgy az „E. G. E.”-t, mint az ország területén működő többi ugynevezett „Földművelésügyi szövetségeket” is, hogy egyetlenegy szervezetbe tömörülhessen minden mezőgazdája ennek az országnak, illetve az azonos érdekű erdélyi részeknek.

A határozati javaslatot Bódi Ferenc és Dancs Lajos felszólalásai után az értekezlet egyhangulag elfogadja és egyhangulag megválasztotta az előkészítő bizottságba a következőket: Bogdán Károly, Eperjesi Albert, Eperjesi Endre, dr. Molnár Dénes, Rákosi Móric, Sylveszter Albert, Sólyom Béla, Szóts Kálmán, dr. Tamás Elek, Vajna Andor, Bódi Ferenc és Borbáth Bélát. Továbbá tagjai e bizottságnak az előző nap megalakult kézdivásárhelyi gazdakör elnöksége.

Ezzel az értekezlet véget ért és a mozgalom további része Sepsiszentgyörgyön május 23-iki gyűlésen fog folytatódni.



„Répáti“



Negyven esztendő óta forgalomban, a külső és belföld leghíresebb orvosai által ajánlva gümör-, vese-, hólyagbántalmaknál, valamint köszvény és reumatizmusnál.

égyénes gyógyásványviz.
Ninesen mesterségesen
szénsavval telítve.

Leikiismeretes, tiszta kezelés, minden mesterséges befolyástól mentes, természetes termék, Borral vegyítve kellemes ízű. Kapható minden jobb vendéglőben, fűszer- és ásványvizüzletben.

Az utak, országutak használatáért fizetendő adók törvényjavaslata

Meissner közmunkügyi miniszter ur egy törvényjavaslatot dolgozott ki, mely rövidesen be lesz terjesztve megszavazás céljából.

Ezen törvény értelmében évente sem több sem kevesebb mint két és fél milliárd leu fog begyülni.

A pénzügyminiszter ezen törvény alapján jogosítva lesz a következő illetékeket beszédni az utak használata címén, s még pedig:

1. 250 leut minden adófizető után.
 2. 250 leut minden igavonó állat és ló után, de mennél több állata van valakinek, annál kevesebb az adó, így pl. 10 állaton felül 150 leu, 20 állaton felül pedig 100 leu darabonként.
 3. 50 leut minden kizárólag mezőgazdasági célt szolgáló jármű után.
 4. 300 leut minden más igás jármű után.
 5. Motoros járművek után lóerőnként s még pedig 1—10 lóerőig minden lóerőért 200, 10—20 lóerőig 300 és 20 lóerőn felül minden lóerő után 400 leu fizetendő azon esetben, ha a kerekek elasztikus gummiból vannak.
 6. Tömör gummikerékkel ellátott motorjárművek után 50%-al több.
 7. Fémkerekű motorjárművek után az 5. pontban foglalt illetékek kétszerese.
 8. 1 leu kilométerenkint a könnyű benzin után.
 9. 50 ban kilométerenkint a nehéz benzin után.
 10. 2 leu kilométerenkint az ásványolaj után.
- Ezen törvény értelmében az utakon személyeket és árut fuvarozni díjazás mellett állami monopólium s az állam aztán ezen jogát bérbe adhatja.

Ime főbb pontjaiban ezen új adózási nem, mely amellet, hogy általános elégedetlenséget fog szülni, de eredményezni fogja egyúttal a mai forgalom több, mint felére való leszállítását.

Az új bélyegtörvény újításai.

(Folytatása és vége.)

Részvények 1 százalékos illeték alá esnek, leróható befizetéssel, bélyegragasztással vagy bélyegzett ívekkel. Külföldi társaságok 2 százalékos.

Váltók és egyéb kereskedelmi értékpapírok 0.25 százalékos, ha hat hónapon belül esedékesek, 0.50 százalékos hat hónapon túl. Külföldre intévényezett, vagy telepített váltók, ha 3 hónapon belül esedékesek, 0.10 százalékos.

Joan Jordache verseiből.

Új partok.*)

Ti zugó-bugó messzi partok,
Ti vágyaimnak kikötője,
Állhatlan tífélétek tartok!...
Megújulásomnak akartok
Lenni jövője?...

Sóhajtvá intek tífélétek,
Sóvárgó szemem csap le rátok!...
Belőlem költőzik a lélek
Új tájak felé: új ígézet
Nekem az átok!...

Hajh, itt a Végzet nagy pallósa!...
Ereimnek csurran szilaj vére!...
Új partok vize mind lemossa,
Csolnakom surranj gyorsan, juss az
Új part földjére!...

„TRANSSYLVANIA“

Bank Részvénytársaság

Alba-Iulia—Gyulafehérvár.

Alapítattott: 1872. évben.

Saját tőkéje: tízmillió leu.

Fiókintézetek:

Gyergyószentmiklós,

Kézdivásárhely,

Csikszereda,

Ditró,

Torda.

Elfogad: betéteket.

Leszámitol: váltókat.

Átutalásokat és meghitelezéseket az ország bármely piacára gyorsan teljesít.

Vezérképviselőt birja a

„Gazdák Általános Biztosító R.-T.”-nak.

Külföldön kelt, belföldön fizetendő váltók és kereskedelmi értékek, illetékek bélyegragasztással róható le, de a fizetés illetve forgatás illetve elfogadás, illetve óvatolás előtt, bélyeg dátummal átírandó büntetés terhe mellett.

Érték, pénz, vagy tárgy letéteknél magánosok közt legfeljebb egy évi időre 0.50 százalékos azon túl 0.02 százalékos.

Folyószámlahitel nyitásra megállapodás 0.20 százalékos. Kereskedelmi zálogkölcsonügylet, vagy meghosszabbítás 0.30 százalékos.

Kötelezvények stb. 1 évig 0.50 százalékos azon túl, vagy határozatlan időre 1 százalékos. Önálló jótállás, garancia vállalás 0.20 százalékos.

Valuta, deviza, csekk stb. eladás 0.5 százalékos. Élet, baleset, állatbiztosítás 2 százalékos, tűz, szállítás stb. 4 százalékos.

Bér és alér szerződés akár szóban, akár írásban 1 százalékos. Meghosszabbítás új szerződés-ként illetékezendő.

Jelzálog ügyletek után 1.20 százalékos, de csak befizetés után.

Utólagosan külön adott bekebelezési engedély ugyanígy 0.70 százalékos.

Az ige.*)

...És jött az ige!...

Agyamba furta konokul a testét
S véresre tépázta minden izületjét!...
Ragadozó karmát agyvelőmbé nyomta
S koronáját fonta:
Ime én vagyok a trónusok királya!
Királyok homlokán én kenek balzsamot!
Alkotó Krisztusok teremő karjába
Én oltom az erőt!...

...És az ige nyüzsgött!...

Puha nyoszolyája
Örök zálogául
Maga alá gyúrta
Agyamban a velőt!...

Fordította: Nikolajevits László.

*) A sajtó alá rendezett verskötetből.

Az öröklési illetékek nagy emelésén mentek át:

A hagyaték, illetve az örökrész, hagyomány stb. értéke szerint gyermekek és házastársak 3—20 százalékos, unokák 3.5—21 százalékos, távolabbi lemenők 4—22 százalékos, szülők 5—23 százalékos, nagyszülők és távolabbiak 6—25 százalékos, testvérek 7—34 százalékos, unokatestvérek 10—37 százalékos, idegenek és IV. fokon túli rokonok 16—49 százalékos.

Behozta a törvény az itteni régi gyakorlatot, hogy a bélyeget az okirat első szavával át kell írni, vagy az aláírást azon kell keresztülni.

Illetékezés végett az okiratokat rendszerint 30 nap alatt kell bemutatni.

Figyelő.

A meneküléskor

sok székely gyermek talált meleg tűzhelyre a hadműveleteken kívül eső területeken. Akkor jól esett a legkisebb falat és akkor úgy gondoltuk, hogy ezt sohase tudnók elfelejteni. Talán azt is mondtuk, hogyha — Isten őrizz! — szükség volna rá, mi is megosztanók a falatunkat.

Talán még annyijuk se volt, mint nekünk most és mégis asztalukhoz vettek. Talán azoknak is elkelt volna az alamizsna-kenyér, akik azt mondogatták: „sajnáljuk, de nekünk sincs.” És milyen rosszul esett! Talán magunkban szivtelennek ítéltük s talán egyikünk-másika átkozta is. Talán még nem omlottak össze az akkori nagy fogadkozások.

Itt az ideje, hogy azokból valamit beváltunk. Napi fél liter tej, három karéj kenyér, néhánydeka husztöbblétről van szó és csak 1—2 hónapig: fogadjunk el kolozsvári gyermekeket. Véreink ők, kik valamikor a mieinkkel megosztották a tejüket, a vajaskenyérüket. Kisebbségi sorsba szegényült véreink ők. Egy kis tágasságot, egy kis mozgást, egy kis székely levegőt akarnak.

Kézdivásárhely és vidéke tehetősebb polgárai! Ne legyünk közömbösek, nekünk is fájtna ez valamikor. A gyermek: nem vendég: nincsenek se külön táplálkozási, se külön szórakozási igényei: az utcán, a kertben, a mezőn van hely a mieinkkel; nem ad munkatöbbletet.

Szülők! Szívesen engeditek-e el hazulról gyermekeiteket, ha csak rövid időre is? De ha az élet nehézségei kényszerítenek... Fogadjatok be közölők, erősítsétek a székely lelkek számát: mert aki itt eltölthet csak pár hetet is, az haláláig székely lesz, ugysis eléggé megcsappant a számunk, a legutóbbi népszámlálás szerint. Szeresszünk helyettük új lelkeket.

A gyermek-nyaraltatási mozgalmat a Magyar Kisebbségi Nőegyletek Központi Titkársága (Cluj-Kolozsvár Str. Cogalniceanu 8.) intézi.

Aki gyermeket akar fogadni, jelentse be a Kézdivásárhelyi Jótékony Nőegylet elnökénél (Tóth Balázsné).

Emlékezzünk...!

Városi mozgó.

— Szerelem törvénye. — Luxusdama. —

Május 21—22-én, szombaton és vasárnap szokott időben megy *Szerelem törvénye*, látványos dráma 7 felvonásban. Főszereplők: Olaf Fönn, Karna Bell. Nordisk film.

Május 25-26, szerdán és csütörtökön este 9 órakor megy *Luxusdama*, pazarkiállítású látványos 8 felv. dráma. Főszereplők: világlegszebb filmdívája: Lee Perry és Olaf Fjord. Előjegyzésen: *Meztelen asszony, Patt és Pattachon stb.* Eőadás kezdete: szombaton este 9, vasárnap d. u. 6, este 9 óra. Helyárak a régiek.

HIREK.

Mese a három kinairól...

Hol volt, hol nem volt — de egyszer volt három kinai. Apró fekete, borzos hajú, vércse szemű, rossz máju, három kinai ember. Mentek, mendegéltek, jöttek, lépegettek apró lábcskáikon és a hol megjelentek, kipakolták a nagy kézi kofferekéből a gyönyörű, olcsó gyöngyfűzereket. Ezek a gyöngyfűzerek pedig csalták, csalogatták a könnyen hívő nőket és a három kinai szeme ilyenkor összevillant — az egyik ceruzát, papírt kotorászott elő és írta, véste a címeiket.

Nem maradtak sokáig sehol — eltűntek kámfor módra, nyomtalanul, hír nélkül a zsebükben a kis címeccskékkel.

Alig néhány hétre rá, elegáns, jól vasalt fiatal urak tűntek fel a korzón. Belenyultak a hátulsó zsebükbe és egy előkelő gesztussal, összegyűrt, ékirásos cimlapocskákat húztak ki. Megkeresgéltek a lapon nevezetteket és udvaroltak, kurizáltak, bókoltak. Könnyű luxusautók tűntek elő a semmiségből, beleültek 3—4 fiatal lányt és az autó repült nesztelenül ismeretlen vidékek felé. Hatalmas ládák épültek elektromos prések beszorították a gyöngyöket a nagy ládába, ismét autók jöttek és az áru repült, határról, határra, túl az operenciákon.

Sokat tudni akaró nénikék összedugták a fejüket, sugtak, bugtak és rosszalólag rázták a fejüket, hogy kihitte volna? Lám, lám ez a mi korunkban nem történt soha... Elrabolták elvitték. Nahát! És a mese ment szájról szájra és nőtt-nőtt nagyra. A kinaiak már börtönben csücsültek. A jól vasalt fiatal urak soha sem láttak kinait. A kislányok gyöngyöt sem viseltek és mire a mese kinötte magát, bár kétkedőleg rázták még mindig az öreg nénik a fejüket, kislát, hogy nem is jött autó, nem is épült nagy láda, nem is veszték el a lányok, hanem egy kicsit üdülni a rokonokhoz utaztak.

Mennyi romantice, mennyi lantasztikus kigondolás veszett cserbe. Szinte jól sem esett megtudni a valót, hisz olyan szépnek indul ez a mese ezekkel a kinaiakkal, gyöngyökkel, autókkal, ha mindjárt a mások becsületének rovására készült is.

— **Uj körorvos.** Az egészségügyi miniszter dr. Zentai Irma orvosnőt, dr. Zentai Dávid kovásznai v. járásorvos leányát kinevezte gelleneci körorvosnak.

— **Jönnek a színészek.** A jövő hónapban dr. Ferenczy Gyula színtársulata megkezdí 4 hétre terjedő színi szezonzát. A közelebbi napokban városunkba érkezik a titkár és megkezdí a bérlet gyűjtést. Városunk magyarsága csak kötelességét teljesíti, ha siet bérletet jegyezni.

— **Áthelyezés a rendőrséghez.** Benucz József rendőrkormányzó Nagyváradról a kézdivásárhelyi államrendőrséghez helyeztetett át. Az új rendőrkormányzó már el is foglalta állását.

— **A kézdivásárhelyi gazdakör újraalakulása.** A Kézdivásárhelyi Gazdakör május 18 án újraalakult, csatlakozva az erdélyi gazdasági egyesületekhez. Az újon megválasztott tisztviselők a következők: Elnök Benkő Sándor, ügyvezető alelnök Szóts Kálmán, alelnök dr. Tóth József, titkár Eperjesi Albert, jegyző Szócs István, pénztárnok Nagy Lázár, ügyész dr. Molnár Dénes.

* **Dr. Szőnyi György,** orvos, specialista belgyógyász és fogorvos, rendelését augusztus hónapban Kézdivásárhelyt a főtéren, a Színi patika mellett újból megkezdí.

— **A peronospora és a szőlómoly elleni védekezést** ismerteti a Növényvédelem és Kerté-

szet most megjelent száma. Megtanít az almamoly elleni védekezésre, a gyümölcsfák tavaszi és nyári permetezésére, az arzén permetezőszerek alkalmazására, az új ültetési gyümölcsfák ápolására, a szőlődugvány gyökereztetésére, a gyümölcsfák termékenységének mesterséges folozására, a virágágyak beültetésére. Foglalkozik az egyes szaporításával, a ribizli nyári metszésével, a szamócaültetvények termésének csökkenésével, a gyümölcs ritkításával, a gyökerez szőlődugványok ültetésével a helyes palántálással, a mesterséges beporzással, a champignon nyári tenyésztésével, az ablakok virágdiszével, a napórával, a földibólhák, a firkálóbogár, a férges körte, a repcebogár elleni védekezéssel stb. A dúsan illusztrált szaklapokból egy esetben a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, Rákóczi-ut 51. szám IV. 5.) e lapra való hivatkozással díjtalanul küld mutatvány-számot.

Megnyit a sétatéri cukrászda.

SPORT.

K. S. E. — G. A. C.

Mivel a Vadász ezred-dél hirdetett football mérkőzés, közbejött akadályok miatt elmaradt, a K. S. E. újabb ellenfélről gondoskodott a sport kedvelő közönség szórakoztatására. Ma, d. u. 4 órai kezdettel K. S. E. — G. A. C. mérkőzés lesz. Előre láthatólag jó sport eseményt fog szolgáltatni.

Meghívó. F. év máj. 29 én, vasárnap d. e. 9 órakor tarja a Kézdivásárhelyi Sport Egyesület évi rendes közgyűlését a ref. bérpalota gyűléstermében, melyre ezuton is meghívja a tagokat az Elnökség.

Nyit t t é r. *)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik felejtethetetlen drága jó édesanyánk halála alkalmával szóban vagy levélben részvételükkel felkerestek, vagy a temetésen megjelentek, ezuton fogadják megtört szívünk köszönetét.

Kézdivásárhely, 1927. május 14.

Apró testvérek.

Meghívó.

Az alsócsernáttoni közösségben maradt erdőbirtokosság

f. év május 26-án d. e. 9 órakor a birtokosság hivatalos helyiségében

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre minden érdekelt erdőbirtokost tisztelettel meghívja.

Tárgy:

1. A legelő bővítés megvásárlása.

Cernatul de jos, 1927. május 11.

Elnökség.

Jegyzet. Amennyiben szabályzatunk értelmében a gyűlésen a kívánt számú birtokos nem jelennek meg, a következő gyűlés, mely június 7-ikén d. e. 9 órakor tartatnék meg, tekintet nélkül a megjelentek létszámára, határozatképes lesz.

Spitalul Public Targul-Săcuesc.

No. 319—927.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștința publică ca în ziua de 15 Iunie 1927 ora 11 a. m. se va tine în cancellaria Administrației Spitalului Public din Trg. Săcuesc licitația pentru furnizarea a 20 vagoane lemne de foc.

ÁRLEJTÉSI HIRDETmény.

A kézdivásá helyi közkórház f. év június 15 én d. e. 11 órakor árlejtést tart 2 vagon tűzifa szállítására.

A résztvevők ajánlatukat zárt borítékban, írásban adják be a kórház irodájába.

Medic Șef al Spitalului.
Dr. Bldu.

p. Administratorul Spitalului.
Ecaterina Barlan.

Vasuti menetrend.

Bereckből ind. — — —	6 ⁵⁰	13 ⁰⁵	—
Kézdivásárhelyre ér. —	7 ⁵⁰	14	—
Kézdivásárhelyről ind. —	7 ⁵⁹	14 ⁰⁸	3 ⁴⁰
Kovácsnára ér. — — —	8 ⁴⁶	14 ⁵³	4 ³⁷
Sepsiszentgyörgyre ér.	9 ⁵³	16	6
Brassóba ér. — — —	11 ²⁰	17 ²⁵	7 ³⁷

Brassóból ind. — — —	7 ⁴⁰	19 ¹⁵	—
Sepsiszentgyörgyre ér.	8 ⁵³	20 ²²	—
Sepsiszentgyörgyről ind.	—	—	13 ²⁰
Kovácsnára ér. — — —	10 ¹⁸	21 ³⁹	14 ⁵¹
Kézdivásárhelyre ér. —	11	22 ¹⁹	15 ⁴⁵
Bereckbe ér. — — —	12 ⁰⁵	23 ²⁰	—

Csatlakozások a csiki vonathoz: 7⁵³, 17⁰⁰, 21²⁶. Csik felől érkeznek: 22⁰², 12⁵³, 6¹³. Nagyvárad felől ind: Gyors 11⁴⁵, 18¹⁵. Személy: 205 számú 15¹⁵, 301. számú 22³².

Nr. G. 26—1926.

Publicație de licitație.

Subseminatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziunii No. G. 26/1926 a judecătorei mixte Tg.-Săcuesc în favoarea reclamantului Ștefan Bartha croitor dom. în Tg.-Săcuesc repr. prin avocatul Dr. Bela Vargha pentru încassarea creanței de 4750 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 27 Mai 1927. orele 3 p. m. la fața locului Targul-Săcuesc No. 10229/926 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 buc. mașina ferdelit mare, 1 buc. mașina ferdelit mic, 1 buc. masă de lăcătuș și 1 buc. pat în valoare de 8000 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare. Targul-Săcuesc, la 3 Maiu 1927.

A. FABIAN
portărel delegat.

No. 221—927.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștința publică, că terenul de vânătoare al comunei Tinoasa cu întinderea 3000 Jug. cad. (cu padure) se va da în arandă pe timp de 6 ani prin licitație publică ce va avea loc la primăria comunei Tinoasa în ziua de 5 Iulie 1927. ora 8 a. m.

Prețul de strigare Lei 900 anual.

La licitație pot lua parte numai acei cari are autorizație dela Ministerul de domenii.

Tinoasa, la 18 Maiu 1927.

Primar:
Kondráth.

Secretar:
Balogh.

Maculatura kapható a Kovács-hirlapirodában. —o—

Brassói Lapokra előfizetést és hirdetést felvesz a Kovács-hirlapiroda. —o—

Ha el akarja olvasni az újabban megjelent könyveket, iratkozzék be a kölcsönkönyvtárba

Minden háziasszonynak érdeke,

hogy a szükséges szoba- és ruha-, valamint szőnyegporoló seprűjét jutányos áron beszerezhesse. Ezek kaphatók mindenkor a saját készítőjénél: IV. ker. 75. udvartér 1. szám alatt a szolgabírósi hivattal szemben és minden heti vásár alkalmával a helyi piacon.

Seprű árak:

Szobaseprű 2 varrással	—	—	—	22 leu
" " 3 " "	—	—	—	24 "
" " 4 " "	—	—	—	26 "
Ruha-, szőnyegporoló seprűk 2 varrással	16 "			
" " 3 " "	18 "			

Az "elhasznált" seprűneveket megveszem, vagy új seprű vételénél az árba beszámítom.

Két 14 éves fiút tanulónak felveszek.

Megyaszy D. Lajos

cirokseprű ipara,

Targul-Săcuș (Kézdivásárhely).

Figyelem!

Nem kell elmenni más városba!

Autót, cséplő- és más gazdasági gépeket, motorokat javít, hegeszt és átalakít, valamint vas- és tergák munkáit elvégzi. — Pontos, csinos és lelkiismeretes szakmunka!

KAUFMES JÁNOS

autó-javító műhelye

Str. D. Cantemir (v. Bethlen utca) 16 szám.

Aki mer, az nyerhet

az osztrák osztálysorsjátékon esetleg egyetlen sorsjeggyel

huszmillió leut.

Nyeremények 500,000 silling, 250,000 silling, 100,000 silling stb. készpénzben, minden levonás nélkül.

A világ legelőnyösebb sorsjátéka!

Minden második sorsjegy nyer!

Huzás (I. osztály)

1927. június 21. és 23-án.

Sorsjegyeink osztályonként $\frac{1}{8}$ 110 L.

$\frac{1}{4}$ 220 L., $\frac{1}{2}$ 440 L., egész 880 L.

Rendelje meg azonnal

a Kovács-hírlapiroda által.

Kovács Árpád

illatszertára

Kézdivásárhely.

Szolid és kitűnő beszerzési forrás!

Illatszerek, fésű-, gummi-, keféáruk, zseblámpák és elemek, betegápolási-, fényképezeti- és toalettcikkek, gyógy- és piperszáppanok, olajak, solingeni ollók stb. stb.

„Myrrha” arckrém, kézlinomító és szappan,

„Salvin” hajszesz,

„Nitroperdenol” fegyverolaj,

„Cimexol” poloskairtó,

„Colorit” ruhafesték kocka (felülmúlhatatlan)

jobb-nál-jobb márkák helyi képviselője.

„Diana”, láda vételnél eredeti gyári áron franco csomagolás és szállítással.

Denaturált szesz legmagasabb fokú.

**Kidobja pénzét,**

ha nem a Kovács József-féle kalapgyár üzletében, Vasut-utca 26 sz. szerzi be kalapját. Szenzációs olcsóság!

Nagy választék a legújabb mintájú férfi és női kalapokban.

Ne dobja el ócska kalapját,
teljesen újat csinál

Kovács József kalapgyára.

Ujságok,

divatlapok, szépirodalmi lapok,

Scherloc Holmes, Monte Cristo stb. főbizományi elárúsítása a Kovács-hírlapiroda.

Az új vasúti menetrend megjelent
és kapható a Kovács-hírlapirodában

Hirdetés az üzlet lelke!

Petroleum, benzinek,
olajok állandó raktára.

Padlóolaj is kapható.

— Kiváló minőségű —

ta wotte zsirok!

■ Kicsinyben is árulunk! ■

Ștefan Morvay
și Co.

mare magazin cu produse
de petrolifere

Targul-Săcuș.

— Szükséges —
autó-alkatrészeknek
városunkban egyetlen
beszerzési forrása!!!

Morvay István
és Társai

kőolajtermékek
nagykereskedése

Kézdivásárhely.

APRÓHIRDETÉSEK**Modern, fenyőfa háló-szoba**

butor, teljesen új, jutányos áron eladó. Értekezni a kiadóban.

Keleti Kertmege-utcában,

26. udvar 2 sz. bőségség, melyen van lakás, pince, szin, hozzávaló mellékhelyiség, udvarral és kerttel, 150.000 leuért eladó. Értekezni lehet a Kovács-hírlapirodában.

Régi ajtók és ablakok,

használatos állapotban, eladók. — Értekezni lehet Kovács István asztalos mesternél.

Méhkaptárak eladó és egy lucernás

föld az oroszfalvi uton kiadó. — Értekezni Balogh Jánosnál, Vasut-utca.

A hölgyközönséghez

Tisztelettel felhívjuk szíves figyelmét arra, hogy tőlem csak speciális munkák kerülnek ki, tehát senki sem hivatkozhatik máshol elrontott hajjal arra, hogy hajukat a Hölgy Salonban vágatták. Tisztelettel: *Hölgy Fodrászat*.

Egy 24 személyes, antik ebédlő asztal eladó.
Cim a kiadóban.

Keresek béibe egy szoba, konyha lakást külön udvarral. Ajánlatokat a kiadóhivatal továbbítja.

Két szoba, konyha, kamra és mellékhelyiségekből álló kőház II. ker. 59. udvartér 3 sz. alatt eladó. Értekezni lehet Várnelyi Györgynél.

Varrónőt, aki menyasszonnyal május 19-én, csütörtökön Fejér L. fiánál 3 m. zöld szövetet és csipkét vásárolt, kérjük írt hagyott csomagért jelentkezzen.

Kiadó istálló alkalmas 8 lónak, esetleg színnel együtt is azonnal kiadó Vasut-utca 16 sz. alatt, László Zoltánnál.

Nyugati Kertmege (Cantemir) utcában 1 faház 2 szoba, konyha, kamra, sütőkemence, mellékhelyiség udvarral, kúttal eladó 120,000 leuért. Értekezni lehet Csíszár Andor fodrásznál.

Több erős méh-család

eladó kaptárral vagy a nélkül Jakó Pálnál Márkosfalva.

Philips villanykörtek

a világ legjobb és legkevesebb áramot fogyasztó lámpái

Kaphatók:

Morvay István és Társainál